



IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
PER LA REALIZZAZIONE DELL'UNIVERSIADE NAPOLI 2019
Decreto Legge 25 luglio 2018, n. 91
convertito in Legge 21 settembre 2018, n. 108
AVVISO DI CHIARIMENTI n° 2

Quesiti nn. Dal 13 al 28

Procedura aperta per la conclusione di un accordo quadro ai sensi dell'art. 54, co 3 d.lgs. n. 50/2016 avente ad oggetto l'erogazione dei servizi di progettazione, organizzazione, allestimento e gestione << chiavi in mano >> degli eventi (Incontro tra capi delegazione, Programmi educativi e culturali – Programma di osservazione – Relazione FISU – Relazioni e Protocollo FISU, Percorso Fiaccola, Cerimonie di benvenuto e di premiazione) della manifestazione Universiade Napoli 2019 e delle attività ad essa connesse. - CIG : 78103665EA - SCADENZA ORE 15.00 DEL 12.03.2019

Sono pervenuti a questa Amministrazione i quesiti relativi alla procedura di gara di cui in oggetto, che si riportano nel seguito, con le risposte elaborate a cura del RUP.

Quesito n° 13)

E' possibile ricevere il programma degli eventi (Head of Delegations Meetings, Observer programme, Programma educativo-culturale, ecc.)?

Risposta al quesito n° 13)

Considerata la natura di accordo quadro della presente gara nel cui ambito si richiede al fornitore la messa a disposizione di risorse e/o impianti tecnici da quotarsi unitariamente, la stazione appaltante si riserva di comunicare il programma definitivo degli eventi prima dell'avvio delle attività.

Quesito n° 14)





IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
PER LA REALIZZAZIONE DELL'UNIVERSIADE NAPOLI 2019

Chi si occupa della redazione del programma culturale? Decreto Legge 25 luglio 2018, n. 91
convertito in Legge 21 settembre 2018, n. 108

Risposta al quesito n° 14)

La redazione del programma culturale è di competenza della stazione appaltante.

Quesito n° 15)

Nel dettaglio, quali combinazioni linguistiche servono per gli interpreti?

Risposta al quesito n° 15)

Per quanto riguarda le combinazioni linguistiche occorrono interpreti di lingua francese-inglese, inglese-italiano francese-italiano, come previsto anche nei FISU Requirements.

Quesito n° 16)

Qual è la lingua pivot, la principale, dalla quale fare la traduzione (scritta, consecutiva o simultanea)? Italiano o Inglese?

Risposta al quesito n° 16)

La lingua principale dalla quale fare le traduzioni è l'Inglese.

Quesito n° 17)

Il sorteggio delle squadre avviene in una venue solamente?

Risposta al quesito n° 17)

Il sorteggio delle squadre avviene in una sola sede.

Quesito n° 18)

Il percorso della fiaccola è già stato deciso? Quali sono le date?

Risposta al quesito n° 18)

Le informazioni richieste sono contenute negli allegati riguardanti la fiaccola.





IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
PER LA REALIZZAZIONE DELL'UNIVERSIADE NAPOLI 2019
Decreto Legge 25 luglio 2018, n. 91
convertito in Legge 21 settembre 2018, n. 108

Quesito n° 19)

Requisiti e caratteristiche della fiaccola?

Risposta al quesito n° 19)

Le informazioni richieste sono contenute nello specifico allegato riguardante le caratteristiche della fiaccola.

Quesito n° 20)

La sicurezza che scorta i tedorori durante la Torch Relay è responsabilità del fornitore oppure se ne occuperanno le forze dell'ordine?

Risposta al quesito n° 20)

Della sicurezza dovrà occuparsi il fornitore condividendo preliminarmente il piano da attuare con la stazione appaltante. Dello stesso dovranno essere informate anche le forze dell'ordine.

Quesito n° 21)

Chi si occupa del dialogo con gli enti locali per l'organizzazione della Torch Relay?

Risposta al quesito n° 21)

I rapporti con gli enti locali saranno gestiti dalla stazione appaltante d'intesa con il fornitore.

Quesito n° 22)

I 12 tedorori fanno parte delle risorse per le quali si devono organizzare i servizi di trasporto, vitto e alloggio?

Risposta al quesito n° 22)

Si conferma che è onere del fornitore organizzare i servizi di trasporto, vitto e alloggio per i tedorori che saranno protagonisti del Percorso della Fiaccola.

Quesito n° 23)

Linee guida protocollo FISU?





IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
PER LA REALIZZAZIONE DELL'UNIVERSIADE NAPOLI 2019
Decreto Legge 25 luglio 2018, n. 91
convertito in Legge 21 settembre 2018, n. 108

Risposta al quesito n° 23

Sono tra i documenti di gara.

Quesito n° 24)

Linee guida FISU per le uniformi?

Risposta al quesito n° 24

Sono tra i documenti di gara.

Quesito n° 25)

Tipo di aste per bandiere (interni o esterni)?

Risposta al quesito n° 25

Per quanto riguarda il tipo di aste per bandiere si rinvia al quesito n°7 dei chiarimenti n°1.

Quesito n° 26)

Misure bandiere?

Risposta al quesito n° 26

Per quanto riguarda il tipo di aste per bandiere si rinvia al quesito n°7 dei chiarimenti n°1.

Quesito n° 27)

Il trasporto sul FoP delle medaglie e delle composizioni floreali sono effettuate dai volontari?

Risposta al quesito n° 27

Il trasporto delle medaglie e delle composizioni potrà essere effettuato sia dalle risorse messe a disposizione dal fornitore sia dai volontari a seconda delle esigenze che di volta in volta saranno rappresentate dalla stazione appaltante.





IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
PER LA REALIZZAZIONE DELL'UNIVERSIADE NAPOLI 2019
Decreto Legge 25 luglio 2018, n. 91
convertito in Legge 21 settembre 2018, n. 108

Quesito n° 28)

Quante persone accreditate per l'Observer Programme?

Risposta al quesito n° 28

Considerata la natura di accordo quadro della presente gara nel cui ambito si richiede al fornitore la messa a disposizione di risorse e/o impianti tecnici da quotarsi unitariamente, la stazione appaltante si riserva di comunicare l'esatto numero delle persone accreditate prima dell'avvio delle attività.

Il Rup

Dott.ssa Annapaola Voto

